

«УТВЕРЖДАЮ»

Ректор Таджикского национального
университета, доктор экономических
наук, профессор Хушвахтзода К.Х.

« 5 »

2020 г.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Таджикского национального университета

Диссертация «Идейно-тематические особенности рассказов Джилани Бано» выполнена на кафедре индийской филологии Таджикского национального университета.

В период подготовки диссертации соискатель Амиршоева Манзура Пирмухамедовна работала в ТНУ на кафедре индийской филологии факультета языков Азии и Европы.

В 1999 г. окончила отделение урду факультета востоковедения по специальности восточные языки и литература.

Удостоверение о сдаче кандидатских экзаменов выдано в 2019 г., Таджикским национальным университетом.

Научный руководитель – Раджабов Хабибулло, доктор филологических наук, профессор кафедры индийской филологии Таджикского национального университета.

По итогам обсуждения принято следующее заключение:

Одним из приоритетных направлений современной востоковедческой науки является исследование различных проблем индийского субконтинента, в том числе литературы урду, и при этом важное место занимает исследование тематических особенностей рассказов ее виднейших представителей, которые внесли весомый вклад в мировую литературу. По отношению к другим литературам индийского субконтинента, литература урду сравнительно молодая. Она стала бурно

развиваться начиная с XVIII века. Только за последние три века на территории нынешней Индии и Пакистана жили такие выдающиеся поэты и писатели, как Мирзо Асадулло Галиб, Алтаф Хусейн Хали, Саршар, Шарар, Кришан Чандар, Мухаммад Икбал, Файз Ахмад Файз и десятки других талантливых мастеров поэзии и прозы. XX век для народов индийского субконтинента является особым веком – веком освободительной борьбы, веком достижения независимости и веком трагедии - раздела Индии на три части. После 1947 года, т.е. после раздела Индии, литература урду стала равномерно развиваться в Индии. Джилани Бано является одной из самых значимых и знаковых фигур в литературе урду, чьи рассказы в современной литературе заняли достойное место.

Джилани Бано (род. 1936) — автор многочисленных рассказов и романов, является одной из известнейших писателей литературы урду, она обладает особым стилем, манерой описания, своеобразным мировосприятием, виртуозным изложением. В связи с этим видится целесообразным исследование творчества Дж. Бано через призму определенной жанровой разновидности.

Не менее актуальным является также установление новой периодизации её биографии, без которой невозможно построение научного жизнеописания писателя.

Изучение жанра рассказа дает возможность выявить внутрижанровые разновидности, идейно-тематическое и художественно-стилевое своеобразие произведений, проследить эволюцию творчества Джилани Бано, высветить её писательское мастерство и творческую оригинальность. Следует отметить, что жанр рассказа в творчестве Джилани Бано, впрочем, как и все ее творчество, до настоящего времени не становился объектом специального монографического исследования.

Известно, что жанр рассказа, прежде всего, характеризуется малым объемом, ограниченностью сюжетных линий, которым свойственна эволюция, обуславливаемая развитием литературы и общества.

Тем не менее нельзя сказать, что в этой области зияет совершенный пробел, ибо творчеству Джилани Бано уделяется должное внимание в обобщающих научных трудах, к примеру, существует две группы исследовательских оценок: в первую группу входят исследователи, оценивающие творческое наследие писателя с точки зрения различных литературных методов и литературоведческих школ, вторую группу составляют работы, авторы, которых в исследованиях придерживаются традиционных принципов.

Таким образом, рассказы Джилани Бано нуждаются в новом прочтении и осмыслении в русле современных веяний в науке о литературе, что также является целью данной работы. Недостаточное внимание литературной критики на творчество Джилани Бано в свете современных литературных направлений и течений, ее принадлежности к определенной литературной школе - еще одна причина, обусловившая внимание к творчеству Джилани Бано. В этой связи главной задачей становится выявление художественных особенностей рассказов Джилани Бано, их истинной художественной значимости и включение результатов работы в литературоведческий обиход.

В аспекте проблематики данного исследования привлекает внимание работа А. Ансори, одного из первых критиков, подробно исследовавших сборник «Актуальной проблемы» («روز کا قصہ»,). Ученый считает Джилани Бано писателем – реалистом, обладающим беспристрастным рассуждением. Отличительную черту ее рассказов, по его мнению, составляет объективный реализм, правдиво и реалистично отображающий типичные черты действительности народной жизни.

В дальнейшем эта мысль получила свое развитие в работах Сагхара Бега. Исследователь высказывает мнение о том, что Джилани Бано

невозможно с кем-либо сравнить. В писательском пространстве она движется словно тихая река в поисках новых волн.

Для более полной характеристики рассматриваемого вопроса была изучена работа пакистанского ученого Викора Азима, исследователя современной прозы урду, выразившего важную точку зрения относительно писательского мастерства Джилани Бано. С его точки зрения в рассказах Джилани Бано мифологическое пространство незначительно. Главную особенность ее рассказов ученый видит в реалистичном изображении действительности жизни общества. По мнению исследователя, в этих рассказах изображены общественные, социальные, общечеловеческие проблемы, в решении которых главная роль отведена человеку .

Творчество Джилани Бано знакомо и русским читателям, об этом говорится в книге русского – советского индолога А. С. Сухочева «Литература урду» , где ученый указывает на значение, роль, место и стиль писателя в литературе урду.

Однако в таджикском индологии до сих пор нет концептуальных монографических работ, исследующих вопросы писательского мастерства Джилани Бано, художественные особенности ее рассказов, за исключением трех статей, посвященных биографии и различным аспектам ее творческой деятельности, опубликованных в научных журналах.

Целью исследования определяются необходимостью научного осмысления важнейших проблем, связанных с исследованием творческого наследия ряда представителей литературы урду, сыгравших не последнюю роль в становлении и развитии жанра рассказа в современной литературе, до сих пор не исследованных в достаточной мере. Не является исключением жизнь и творческое мастерство Джилани Бано.

В связи со спецификой избранного метода анализа, в работе отдается предпочтение таким терминам, как направление, течение и школа.

Такая постановка цели исследования требует выполнения следующих задач:

- систематизировать материалы литературной критики и на основе мемуаров автора создать научную биографию, ввести их в научный обиход;
- анализировать творческое наследие писателя и на этой базе выявить принадлежность автора к определенной литературной школе;
- произвести тематическую классификацию рассказов Джилани Бано;
- выявить и охарактеризовать идейно - философские основы художественности в рассказах Джилани Бано;
- определить жанровые и стилистические особенности рассказа в творчестве писателя.

Следует отметить, что изучить писательское мастерство, воссоздать научную биографию, определить художественно – эстетическую основу творческого наследия такого писателя как Джилани Бано, которая жила и творила в один из тяжелейших и смутных периодов для современной литературы Индии, труд не из легких. Данное исследование заполнит лакуну в изучении творческого мастерства художников и литераторов, явится попыткой для всестороннего исследования творчества Джилани Бано.

Источники, привлекаемые соискателем для исследования, весьма разнообразны по своему характеру и содержанию. Прежде всего, рассмотрению подвергнутся произведения Джилани Бано: «Кроми правды» («سچ کے سوا», 1997), «Беседа цветов» («بات پھولوں کی», 1988), «Нирвана» («نروان», 1964), «Чужой дом» («پرای گھر», 1979), «Актуальный проблемы» («روز کا», 1987), «Противоядие» («تریاق», 1993), «Кто» («کوں», 2005).

Для изучения темы не менее важны литературные, научные и теоретические материалы, в той или иной степени, касающиеся теоретических и практических вопросов развития современной прозы хинди и урду.

Принадлежащих перу Джилани Бано более 130 рассказов, романы «Дворец газелей» («ایوان غزل») и «Камнепад» («پارش سنگ»).

Результаты реферируемой диссертации несомненно восполняют этот пробел. Выводы данной работы могут быть использованы при написании истории литературы урду. Также использованы при чтении лекций и спецкурсов по истории современной литературы урду на востоковедческих и филологических факультетах вузов Республики Таджикистан.

Представленная Амиршоевой Манзурой диссертация заключается в том, что привлеченные к анализу материалы и полученные результаты могут послужить основой для создания теоретических работ, обобщающих опыт становления рассказа в процессе развития новой прозы урду, ее тематической классификации, определения стилистических особенностей, эстетических основ, установления связей литературных течений.

Решение задач позволит по-новому взглянуть на творчество Джилани Бано, дать реальную оценку современной прозе урду в контексте социально – политических, культурно – исторических проблем Индии.

Основные положения диссертации отражены в 5-х научных статьях, опубликованных в журналах, зарегистрированных в перечне ВАК Минобразования и науки Российской Федерации и так же в ВАК при Президенте Республики Таджикистана. По теме диссертации опубликованы следующие статьи:

1. Амиршоева М.П. Женщина в рассказах Джилани Бону // Известия Академия наук Республики Таджикистан.- Душанбе «Дониш», 2007,-№3.- С. 150-155 (на тадж.яз.)
2. Амиршоева М.П. Взгляд на прозу Джилани Бону // Вестник Таджикского национального университета. Серия «Филология».- Душанбе: Сино, 2009,- №4(52),-С. 256-259 (на тадж.яз.)
3. Амиршоева М.П. Отражение социально – политической и культурной проблемы Индии в романе Джилани Бону «Айвони газал»//Вестник

Таджикского национального университета. Серия «Филология».- Душанбе:
Сино, 2015,-№4/3 (117),-С. 185-189 (на тадж.яз.)

4. Амиршоева М.П. Новеллистка урду после независимости // Вестник Таджикского национального университета. Серия «Филология».- Душанбе, 2017,-№4/7,-С. 201-204 (на тадж.яз.)
5. Амиршоева М.П. Художественное описание в рассказах Джилани Бону// Вестник Таджикского национального университета. Серия «Филология».- Душанбе, 2018,-№4(52),-С. 256-259 (на тадж.яз.)

Диссертация соответствует специальности: 10.01.03 – Литература народов стран зарубежья (литература урду).

Кафедра индийской филологии факультета языков Азии и Европы ТНУ считает, что диссертация Амиршоевой Манзуры Пирмухамедовны, является самостоятельным, законченным и оригинальным научным исследованием, в полной мере соответствующим требованиям, предъявляемым к диссертациям, и рекомендуется к защите по специальности Диссертация соответствует специальности: 10.01.03 – Литература народов стран зарубежья (литература урду). Диссертация «Идейно-тематические особенности рассказов Джилани Бану»

10.01.03- Литература народов стран зарубежья (литература урду).

Заключение принято на заседании кафедры индийской филологии факультета языков Азии и Европы ТНУ

Присутствовало на заседании 13 чел.

Результаты голосования:

«за»- 13 чел., «против» - 0 чел., «воздержалось» - 0 чел. Протокол №7 от «29» . 02. 2020 г.

Курбанов Хайдар Абдурахмонович
кандидат филологических наук,

заведующий кафедрой индийской филологии ТНУ

тел: 907.82.34.18

Эл. почта: qurbonov64@mail.ru

Латифов Алихон Давлатович
старший преподаватель,

ученый секретарь кафедрой индийской филологии ТНУ

тел: 985.19.28.06

Эл. почта: alikhon.tj@gmail.com

Подписи Курбанова Х. А. и Латифова А. Д.

«подтверждаю»

Начальник управления кадров
и спецчасти ТНУ



Тавкиев Э. Ш.